

Klient wskazany w niniejszej Ofercie i/lub Wykazie prac wyraża zgodę, żeby nabyć Usługi opisane w Ofercie i/lub Wykazie prac zgodnie z zapisami niniejszej umowy (zwanej dalej „Umową”).

1. Definicje

Następujące definicje, niezależnie od tego, czy występują w liczbie mnogiej, czy pojedynczej, mają przypisane im poniższe znaczenia.

„Akredytowane”

oznacza, że Usługi świadczone są zgodnie z procesami określonymi przez jednostkę akredytującą.

„Audytor”

oznacza pracownika, agentów i kontrahentów firmy SAI Global, którzy świadczą Usługi.

„Usługi”

oznaczają akredytowane usługi świadczone przez firmę SAI Global lub jej agentów i kontrahentów w celu oceny Systemu zarządzania / produktu / procesu / usługi i określenia, czy System zarządzania / produkt / proces / usługa jest zgodny lub zgodna z obowiązującą Normą w zakresie akredytacji firmy SAI Global. Jeśli tak, wydany zostaje Certyfikat akredytowany.

„Certyfikat akredytowany”

oznacza certyfikat wydany na mocy Normy uwzględnionej w zakresie akredytacji SAI Global przy pomocy jednostki akredytującej.

„Certyfikowany” lub „Certyfikacja”

oznaczają potwierdzenie, że zdaniem firmy SAI Global System zarządzania / produkt / proces / usługa jest zgodny lub zgodna z wymogami Normy, dla której firma SAI Global wydała Certyfikat akredytowany.

„Znak lub Logo certyfikacji”

oznacza symbol, słowo(-a) lub inny znak, który wskazuje, że System zarządzania / produkt / proces / usługa uznano za zgodny lub zgodną z Normą w zakresie akredytacji SAI Global.

„Procedury dotyczące systemu certyfikacji”

oznaczają procedury opracowane przez firmę SAI Global w celu zakończenia oceny zgodnie z określoną normą.

„System zarządzania”

oznacza zestaw powiązanych ze sobą lub oddziałujących na siebie elementów organizacji, które służą do ustalenia zasad i celów oraz procesów mających na celu osiągnięcie tych celów.

„Proces”

oznacza zestaw powiązanych ze sobą lub oddziałujących na siebie czynności, które wykorzystują nakłady do dostarczenia określonego rezultatu.

„Oferta” lub „Wykaz prac”

oznaczają Ofertę lub Wykaz prac, które opisują zakres Usług, które zostaną wykonane przez firmę SAI Global.

„SAI Global”

oznacza stronę umowy, firmę SAI Global Company, która została wskazana w Ofercie lub w Wykazie prac.

„Znacząca zmiana”

oznacza dowolną istotną zmianę, która ma wpływ na czynności i operacje Systemu zarządzania / produktu / procesu / usługi, taką jak zmiana struktury własności, zarządzania, organizacji, zasady, technologii, personelu, produktu i usług, obiektów, sprzętu, procedur, zmiana adresu dowolnej stosownej placówki lub innych jednostek, podwykonawstwo lub outsourcing procesów.

„Placówka”

oznacza lokalizację Systemu zarządzania / produktu / procesu / usługi Klienta.

„Norma(-y)”

oznacza dokument opublikowany przez stronę trzecią, który określa szczególny zestaw kryteriów obowiązujących dla Systemu zarządzania / produktu / procesu / usługi, dla którego lub której Klient żąda świadczenia Usług.

„Organ normalizacyjny”

oznacza stronę, która wydaje Normy.

2. Usługi

2.1. Firma SAI Global zgadza się świadczyć Usługi określone w Propozycji lub Wykazie prac lub w inny sposób uzgodniony przez Klienta i firmę SAI Global, z zastrzeżeniem postanowień niniejszej Umowy.

2.2. Niniejsza Umowa rozpoczyna się z datą rozpoczęcia określoną w Ofercie lub Wykazie prac i będzie trwać przez okres minimum 12 miesięcy.

2.3. Po tym okresie niniejsza Umowa będzie kontynuowana, o ile i do chwili, gdy zostanie ona rozwiązana przez drugą stronę za pisemnym wypowiedzeniem nie krótszym niż 90 (słownie: dziewięćdziesiąt) dni.

2.4. Klient wyraża zgodę na zapewnienie pracownikom, agentom, kontrahentom i partnerom firmy SAI Global wszystkich informacji, współpracy i pomocy wymaganych do świadczenia Usług, w tym odpowiedniego dostępu do jednostek, obiektów i dokumentów oraz zapisów Klienta i jego kontrahentów oraz agentów. Taki dostęp, na żądanie firmy SAI Global, będzie dotyczyć przedstawicieli jednostek akredytujących, innych organizacji, które zapewniają nadzór Norm akredytowanych lub organów regulacyjnych w celu potwierdzenia świadczenia Usług przez firmę SAI Global w placówce Klienta lub w celu sprawdzenia, uzasadnienia lub rozwiązania zewnętrznego zażalenia. Audyty te mogą być przeprowadzane za powiadomieniem wysłanym z krótkim wyprzedzeniem lub mogą być niezapowiedziane. Firma SAI Global może również potrzebować dostępu do dostawców Klienta, jeśli wymaga tego Norma. Przedstawiciele firmy SAI Global nie będą zobligowani do podpisywania umów służących jako warunek wejścia na teren placówki, a jeśli umowa zostanie podpisana, Klient wyraża zgodę, aby taka umowa nie była skuteczna.

2.5. Klient zgadza się przestrzegać obowiązujących Certyfikacji lub Procedur dotyczących systemów certyfikacji firmy SAI Global przekazanych Klientowi.

2.6. Z wyjątkiem przypadków wymaganych przez obowiązującą Normę, firma SAI Global będzie świadczyć Usługi w Placówce Klienta w normalnych godzinach pracy Klienta i w sposób, który nie zakłóca wykonywania jakiegokolwiek pracy przez Klienta.

2.7. Klient przyjmuje odpowiedzialność za bezpieczeństwo Audytorów w Placówce Klienta. Klient zapewni Audytorom wszelką niezbędną odzież ochronną lub gwarantującą bezpieczeństwo i/lub sprzęt, a także stosownie poinformuje firmę SAI Global, jej pracowników, agentów i kontrahentów o zagrożeniu bezpieczeństwa lub wymaganiach dotyczących specjalnego szkolenia. Jeśli specjalistyczne szkolenie pracowników SAI Global jest niezbędne do wejścia na teren placówki, wszystkie koszty związane z takim szkoleniem nie będą uwzględnione w Ofercie i/lub Wykazie prac, chyba że zostaną szczególnie odnotowane i Klient otrzyma za nie osobny rachunek.

3. Opłaty

3.1. Klient wyraża zgodę na uiszczenie opłat przedstawionych w ofercie lub Wykazie prac, niezależnie od tego, czy System zarządzania / produkt / proces / usługa Klienta spełnia wymagania Normy i posiada Certyfikację wydaną przez firmę SAI Global. Firma SAI Global nie jest zobowiązana do zwrócenia opłat uiszczonych przez Klienta w przypadku, gdy Certyfikacja została zawieszona lub zakończona przez firmę SAI Global lub Klienta. Opłaty przedstawione w Ofercie lub Wykazie prac wzrosną o 2,5% w momencie przedłużenia umowy lub w inny sposób wyszczególniony w Ofercie lub Wykazie prac.

3.2. Firma SAI Global może naliczyć Klientowi opłatę za odroczenie lub anulowanie, którą Klient zgadza się zapłacić za wszystkie potwierdzone audyty, które zostały przez niego odroczone lub anulowane. Jeśli Klient dostarczy pisemne powiadomienie o odroczeniu lub anulowaniu audytu z wyprzedzeniem w terminie od 15 (słownie: piętnastu) do 30 dni (słownie: trzydziestu), Klientowi zostanie naliczona opłata w wysokości 50% stosownych opłat wyszczególnionych w Ofercie lub Wykazie prac. Jeśli Klient dostarczy pisemne powiadomienie o odroczeniu lub anulowaniu audytu z wyprzedzeniem w terminie krótszym niż 15 (słownie: piętnastu) dni, Klientowi zostanie naliczona opłata w wysokości 100% stosownych opłat wyszczególnionych w Ofercie lub Wykazie prac.

3.3. Oprócz opłaty za odroczenie lub anulowanie Klient wyraża zgodę na zwrot kosztów firmie SAI Global za wszystkie opłaty i wydatki, które nie podlegają zwrotowi, a które firma SAI Global poniosła przed odroczeniem lub anulowaniem. Wydatki związane z podróżami będą naliczane według kosztu z dodatkową opłatą administracyjną w wysokości 10% lub zgodnie z informacjami przedstawionymi w Ofercie lub Wykazie prac. Klient może wybrać, czy chce zająć się całą organizacją podróży i kosztami związanymi z podróżą na własny koszt.

4. Certyfikacja

4.1. Klient przyjmuje do wiadomości, że firma SAI Global wyda Certyfikat akredytowany jedynie w sytuacji, kiedy System zarządzania / produkt / proces / usługa Klienta pomyślnie spełni Procedury dotyczące planu certyfikacji, a także spełni stosowne wymagania Normy według firmy SAI Global. Firma SAI Global i jej Audytorzy nie przyjmują żadnej odpowiedzialności w odniesieniu do Systemu zarządzania / produktu / procesu / usługi, ich działania, bezpieczeństwa, Certyfikacji lub innych aspektów. Klient będzie chronić, zabezpieczać i zwalniać z odpowiedzialności firmę SAI Global, jej Audytorów i odpowiedni Organ normalizacyjny za wszelkie koszty, szkody, wydatki i zobowiązania związane z dowolnymi środkami prawnymi lub postępowaniem regulacyjnym, które wniesiono przeciw firmie SAI Global, jej Audytorom lub Organowi normalizacyjnemu lub które są z nimi w inny sposób związane, a także z wezwaniami do sądu wniesionymi przez stronę trzecią zmuszającymi firmę SAI Global, jej Audytorów lub Organ normalizacyjny do składania zeznań.

4.2. W procesie przyznawania Certyfikacji firma SAI Global potwierdza użycie odpowiedniego Znak certyfikacji wyłącznie w związku z Systemem zarządzania / produktem / procesem / usługą, które podlegają Certyfikacji.

5. Po Certyfikacji

5.1. Po okresie Certyfikacji lub w czasie jego trwania Klient przyjmuje pełną odpowiedzialność za działanie i utrzymanie Systemu zarządzania / produktu / procesu / usługi w Placówce (lub w Placówkach) zgodnie z wymogami Procedur dotyczących systemu certyfikacji, na mocy których wydano Certyfikację. Certyfikacja będzie trwać nadal przez cały okres określony przez datę wygaśnięcia Certyfikatu akredytowanego lub do momentu jego zakończenia zgodnie z wymaganiami niniejszej Umowy.

Warunki

- 5.2. Klient musi niezwłocznie pisemnie poinformować firmę SAI Global o każdej Znaczącej zmianie. Takie zmiany mogą obejmować: status prawny, handlowy lub organizacyjny bądź własność, organizację i zarządzanie (np. główne kierownictwo, zmiany w zakresie podejmowania decyzji lub zmiany techniczne, modyfikację wprowadzoną do produktu lub sposobu produkcji, adres kontaktowy i placówki produkcyjne, główne zmiany w Systemie zarządzania).
- 5.3. Klient musi niezwłocznie wdrożyć stosowne zmiany, o których został poinformowany na piśmie przez firmę SAI Global. Mogą być to np. zmiany Normy lub zmiany wprowadzone w Systemie certyfikacji przez Jednostkę akredytującą, zmiany w procesie certyfikacji firmy SAI Global, zmiany w warunkach opłat.
- 5.4. Po Certyfikacji każdy wniosek o modyfikację zakresu Certyfikacji pojawiającej się na Certyfikacie akredytowanym może wymagać od firmy SAI Global przeprowadzenia akredytowanej oceny zgodności w placówce w celu zatwierdzenia wniosku. Taka akredytowana ocena zgodności może wystąpić w związku z zaplanowanymi czynnościami lub jako oddzielne działanie, w ramach którego opłaty zostaną ustalone w momencie złożenia wniosku. Zaden wniosek o zmianę nie będzie skutkował zmianą daty wygaśnięcia Certyfikatu akredytowanego.
- 5.5. Po Certyfikacji firma SAI Global może wymagać wykonania akredytowanej oceny zgodności z niewielkim wyprzedzeniem w celu ewaluacji wpływu Znaczących zmian, o których firma się dowiedziała, w wyniku otrzymania zewnętrznego zażalenia strony trzeciej lub w związku z otrzymaniem takiego zażalenia bądź zgodnie z wymogami Organu normalizacyjnego. Opłaty za takie Usługi będą ustalone w momencie powiadomienia.
- 5.6. W czasie trwania Certyfikacji i po niej Klient:
- 5.6.1. będzie prowadzić pisemną dokumentację wszystkich zażaleń, które dotyczą zgodności z wymogami Certyfikacji i udostępni ją firmie SAI Global na żądanie;
- 5.6.2. podejmie stosowne działanie odnośnie do takich zażaleń i wszelkich dowolnych braków znalezionych w produktach / Systemach zarządzania / procesach, które wpływają na zgodność z wymogami Certyfikacji; oraz
- 5.6.3. będzie dokumentować podjęte działania zgodnie z częścią 5.6.2, która będzie dostępna na żądanie firmy SAI Global.
- 6. Ogłoszenie Certyfikacji**
- 6.1. Z zastrzeżeniem niniejszych warunków Klient może opublikować informację o udzieleniu Certyfikacji i używać Certyfikatu akredytowanego jako dowodu Certyfikacji, w tym przedstawiać Certyfikat w Placówce wskazanej na Certyfikacie akredytowanym. Klient może skopiować Certyfikat akredytowany (oraz wszelkie inne dokumenty związane z certyfikacją otrzymane od firmy SAI Global), pod warunkiem że każda kopia jest wyraźnie zidentyfikowana jako kopia i powielona w całości lub zgodnie z informacjami określonymi w Normie. Klient nie może zmieniać, modyfikować, szpecić ani niszczyć Certyfikatu akredytowanego. Oryginał Certyfikatu akredytowanego oraz wszelkie jego dozwolone kopie pozostają własnością firmy SAI Global i muszą zostać zwrócone bezzwłocznie na żądanie tej firmy.
- 6.2. Klient może odwoływać się do Certyfikacji Klienta firmy SAI Global zgodnie z wytycznymi dotyczącymi reklamy tej firmy, które mogą zostać zmienione lub uzupełnione przez firmę SAI Global w razie potrzeby.
- 6.3. Firma SAI Global ma prawo do zachowania w swoich ofertach publicznych takich informacji o Kliencie i zgodnie z Procedurami dotyczącymi systemu certyfikacji firmy SAI Global.
- 6.4. Klient nie może angażować się w żadne działanie, które może wprowadzać w błąd, oszukiwać lub dezorientować dowolną osobę, do której się odnosi, lub które w inny sposób niewłaściwie przedstawia charakter, status, zakres lub obowiązywanie Certyfikacji przeprowadzonej przez firmę SAI Global. Klient musi bezzwłocznie przestrzegać wszelkich wytycznych podanych przez firmę SAI Global, które odnoszą się do poprawy dowolnego niewłaściwego postępowania lub nieprawdziwego oświadczenia.
- 7. Zawieszenie, anulowanie lub wygaśnięcie Certyfikacji**
- 7.1. Firma SAI Global, według własnego uznania, może zawiesić lub anulować Certyfikację, jeśli firma SAI Global poinformuje Klienta, że jej zdaniem Certyfikacja nie jest już stosowna, Klient narusza niniejszą Umowę lub wprowadził Znaczącą zmianę bez wysłania powiadomienia firmie SAI Global z prośbą o dokonanie oceny owej zmiany.
- 7.2. Firma SAI Global poinformuje Klienta o zawieszeniu lub anulowaniu, przedstawi Klientowi informacje, które opisują kroki, które Klient musi podjąć w celu umożliwienia usunięcia zawieszenia lub uniknięcia anulowania.
- 7.3. Nierozwiązanie przez Klienta problemów, których skutkiem było zawieszenie, w czasie ustalonym przez firmę SAI Global będzie skutkowało wycofaniem lub zmniejszeniem zakresu Certyfikacji. Każde takie zmniejszenie nastąpi zgodnie z wymogami stosownej Normy. W przypadku zadowalającego spełnienia warunków, które spowodowały zawieszenie, firma SAI Global powiadomi Klienta, kiedy zawieszenie zostanie usunięte. W sytuacji, gdy nie można spełnić warunków zawieszenia, firma SAI Global może podjąć dalsze działanie, z wycofaniem Certyfikacji włącznie.
- 8. Rozwiązanie niniejszej Umowy**
- 8.1. Każda ze stron może rozwiązać niniejszą Umowę bez podania przyczyny (z zastrzeżeniem uiszczenia wszystkich zaległych opłat) w dowolnym momencie z okresem wypowiedzenia wynoszącym 90 (słownie: dziewięćdziesiąt) dni złożonym na piśmie drugiej stronie.
- 8.2. Każda ze stron może rozwiązać niniejszą Umowę za pisemnym wypowiedzeniem, jeśli druga strona naruszy dowolne istotne zapisy niniejszej Umowy, które pozostaną nienaprawione w ciągu 15 (słownie: piętnastu) dni lub jeśli strona stanie się niewypłacalna bądź ogłosi bankructwo.
- 8.3. W momencie rozwiązania niniejszej Umowy z dowolnego powodu lub anulowania Certyfikatu akredytowanego Klient musi zaprzestać wszelkich roszczeń i oświadczeń, według których firma SAI Global wydała Certyfikat dla Systemu zarządzania / produktu / procesu / usługi, i musi wykonać następujące kroki:
- 8.3.1. zaprzestać korzystania ze Znaku lub Logo certyfikacji w związku z Certyfikacją (jeśli taki znak lub logo istnieje);
- 8.3.2. wycofać się z publicznej prezentacji oraz, zgodnie z wymaganiami firmy SAI Global, zwrócić oryginał oraz wszystkie kopie Certyfikatu akredytowanego;
- 8.3.3. zaprzestać wszelkiej reklamy, promocji i innej publikacji na temat Certyfikacji;
- 8.3.4. podjąć kroki, które mają na celu usunięcie oznakowania, publikacji i innych wskaźników w jednostkach Klienta, na nieruchomości, zakładzie i ubraniach roboczych, które w sposób bezpośredni lub pośredni wskazują na Certyfikowany System zarządzania / produkt / proces; oraz
- 8.3.5. podjąć wszelkie niezbędne kroki do zapewnienia, że strony trzecie nie są wprowadzane w błąd, że Certyfikacja nie wygasła lub nie została anulowana.
- 9. Odwołania**
- Firma SAI Global posiada udokumentowane systemy do zarządzania odwołaniami, zażaleniami i sporami, które są dostępne na żądanie.
- 10. Właściwe warunki dla danego sektora**
- Wszelkie warunki dodatkowe właściwe dla danego sektora zostaną przedstawione Klientowi jako warunki dotyczące planu właściwe dla danego sektora. Jeśli Klient nie jest pewien, czy owe warunki mają zastosowanie, musi poinformować o tym firmę SAI Global przed zaakceptowaniem Certyfikacji.
- 11. Informacje poufne**
- 11.1. „Informacje poufne” oznaczają wszelkie informacje niepubliczne, w tym (i) informacje techniczne, które dotyczą, między innymi, wynalazków, know-how, sekretów handlowych, metod, technik, procesów, projektów, rysunków, diagramów, oprogramowania, kodu komputerowego, struktury, sekwencji i organizacji oprogramowania, formuł i analizy, a także (ii) informacji biznesowych, które dotyczą, między innymi, cenników, list klientów, analiz kosztów, raportów, ankiet i informacji dotyczących rynków oraz danych, niezależnie od tego, czy są one przedstawiane w postaci materialnej lub nie.
- 11.2. Strona otrzymująca będzie traktować poufnie Informacje poufne, używając tego samego stopnia ochrony, jakiego strona ta używa do zapobiegania nieupoważnionemu wyjawieniu własnych Informacji poufnych, ale w żadnym wypadku w stopniu nie mniejszym niż rozsądny stopień ochrony. Strona otrzymująca nie ujawni takich Informacji poufnych stronom trzecim ani nie użyje ich, z wyjątkiem sytuacji, w których Informacje te używane będą do wykonywania postanowień niniejszej Umowy. Obowiązek zachowania poufności nie dotyczy informacji, (a) które są lub staną się znane publicznie poprzez naruszenie, którego dopuści się strona otrzymująca; (b) które są znane lub które zostały niezależnie opracowane przez stronę otrzymującą; (c) o których strona otrzymująca dowiedziała się od strony trzeciej, która ma prawo do ujawnienia tych informacji; lub (d) których ujawnienie wymagane jest przez prawo lub postanowienia Organu normalizacyjnego, pod którego auspicjami firma SAI Global świadczy usługi certyfikacji, pod warunkiem że strona otrzymująca dołoży wszelkich możliwych starań, by powiadomić stronę ujawniającą przed ujawnieniem informacji.
- 11.3. Kiedy jako część Procedur dotyczących systemu certyfikacji wymaga tego Norma, Klient upoważni firmę SAI Global do udostępnienia kopii końcowego raportu z audytu i dokumentacji wspomagającej zgodnie z wymogami Normy.
- 12. Licencja na Znaki**
- 12.1. Z zastrzeżeniem warunków niniejszej Umowy firma SAI Global przyznaje Klientowi niewyłączną, niepodlegającą przeniesieniu, możliwą do odwołania licencję na okres trwania Umowy do używania znaku handlowego Certyfikacji wskazującego na pomyślne zakończenie odpowiedniego programu certyfikacyjnego firmy SAI Global („Znak firmy SAI Global”), który zostanie przekazany Klientowi po pomyślnym ukończeniu audytu wyłącznie do celów marketingu i promowania pomyślnego ukończenia audytu przez Klienta. Sposób takiego użycia Znaku firmy SAI Global musi być zgodny z niniejszą Umową.
- 12.2. Z wyprzedzeniem przynajmniej 15 (słownie: piętnastu) dni przed pierwszym użyciem Znaku firmy SAI Global, który wiąże się z konkretną kampanią marketingową lub promocyjną bądź strategią, Klient przekaze firmie SAI Global próbkę takiego użycia, prosząc firmę o jego wcześniejsze pisemne zatwierdzenie. Firma SAI Global dołoży wszelkich starań uzasadnionych z handlowego punktu widzenia, żeby powiadomić Klienta o zatwierdzeniu lub

odrzućeniu takiego użycia w ciągu 10 (słownie: dziesięciu) dni od otrzymania prośby o zatwierdzenie. Klient niezwłocznie zaprzestanie lub zaniecha dowolnego użycia, które nie zostało pisemnie zatwierdzone przez firmę SAI Global. Klient będzie używał znaku SAI Global zgodnie z wszelkimi zasadami używania znaków handlowych przekazanych przez firmę SAI Global każdorazowo, włączając w to dodawanie symbolu „™” lub „®” do wszystkich Znaków SAI Global, zgodnie z zarządzeniem firmy SAI Global. Klient nie podejmie żadnego działania, które nie jest zgodne z prawem własności firmy SAI Global odnośnie Znaków firmy SAI Global, a wszelkie korzyści płynące z użycia przez Klienta Znaków firmy SAI Global automatycznie zostaną przeniesione na firmę SAI Global, chyba że w niniejszej Umowie przewidziano inaczej.

- 12.3. Klient nie będzie tworzyć żadnych kombinacji znaków ze Znakiem firmy SAI Global bez wcześniejszej pisemnej zgody firmy SAI Global. Jeśli firma SAI Global w dobrej wierze ustali, że użycie Znaku firmy SAI Global przez Klienta narusza, zaciera lub obniża jakość lub wartość kojarzoną ze Znakiem SAI Global, firma SAI Global pisemnie poinformuje Klienta o tej sytuacji, określając dokładnie niewłaściwe użycie i oferując użycie alternatywne, które pozwoli Klientowi kontynuować użycie Znaku firmy SAI Global bez naruszania, zacierania lub obniżania jakości lub wartości kojarzonej ze Znakiem firmy SAI Global. Jeśli Klient nie zaprzestanie niezwłocznie niewłaściwego użycia, ale w każdym przypadku w ciągu 5 (słownie: pięciu) dni po otrzymaniu takiego powiadomienia od firmy SAI Global, firma SAI Global może wycofać licencję przyznaną Klientowi do używania Znaków firmy SAI Global. Z wyjątkiem ograniczonych praw wyraźnie przyznaných Klientowi na mocy niniejszej Umowy przez firmę SAI Global, żaden z elementów niniejszej Umowy nie służy do przeniesienia na Klienta żadnych praw do własności intelektualnej lub do Usług firmy SAI Global, innych Znaków firmy SAI Global lub innej własności intelektualnej, których właścicielem, licencjodawcą lub stroną roszcującą do nich prawa jest firma SAI Global. Klient przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że według swojej najlepszej wiedzy firma SAI Global ma wyłączne prawo, tytuł własności i udział odnośnie do Znaków firmy SAI Global, całej wartości firmy oraz własności intelektualnej firmy SAI Global. Klient niezwłocznie poinformuje firmę SAI Global o każdym wiadomym lub zasadnie podejrzanym naruszeniu lub niewłaściwym wykorzystaniu znaków handlowych firmy SAI Global, praw autorskich lub innych praw własności intelektualnej.

13. Gwarancje

- 13.1. Firma SAI Global gwarantuje, że stosowny Organ normalizacyjny przyznał jej prawo i upoważnienie do świadczenia Usług.
13.2. Firma SAI Global gwarantuje, że Usługi będą świadczone w odpowiedni i solidny sposób.
13.3. Gwarancje firmy SAI Global są wyraźnymi gwarancjami przedstawionymi w niniejszej części.
13.4. Firma SAI Global szczególnie wyłącza w pełnym zakresie dopuszczalnym przez prawo wszelkie inne gwarancje, wyraźne, dorozumiane lub ustawowe, w tym bez ograniczeń wszelkie dorozumiane gwarancje zgodności z przeznaczeniem lub przydatności do określonego celu.

14. Zwolnienie z odpowiedzialności

- 14.1. Klient ponosi odpowiedzialność za wszelkie następujące przypadki oraz zwolni firmę SAI Global z roszczeń z ich tytułu:
14.1.1. każda strata spowodowana przez niewykonanie przez Klienta zobowiązań związanych z niniejszą Umową;
14.1.2. każde roszczenie stron trzecich wynikające z użycia Certyfikacji przez Klienta lub z nim związane, naruszające niniejsze warunki; oraz
14.1.3. wszelka odpowiedzialność, która odnosi się do każdej straty lub szkody o dowolnym charakterze, poniesiona przez dowolną osobę w wyniku użycia Certyfikacji w sposób naruszający niniejsze warunki.

15. Ograniczenie odpowiedzialności

- 15.1. Żaden z elementów w niniejszej Umowie nie wyklucza ani nie ogranicza odpowiedzialności firmy SAI Global za szkodę na osobie i śmierć, które wynikają z zaniedbania firmy SAI Global, a Klient zobowiązuje się, że bez wcześniejszej pisemnej zgody firmy SAI Global nie będzie zaspokajać lub szukać ugody odnośnie do żadnego takiego roszczenia przez stronę trzecią, ani odpowiedzialności za oszustwo.
15.2. Firma SAI Global nie ponosi odpowiedzialności przed Klientem za żadną stratę wynikową poniesioną przez Klienta lub w związku z nią za naruszenie niniejszej Umowy lub za stratę, która z takiego naruszenia wynika, bądź za zaniedbanie w związku z dostawą Usług na mocy niniejszej Umowy. „Strata wynikowa” obejmuje (między innymi) utratę zysku, przychodu, użycia, wartości firmy lub inną stratę, dowolną (wykonaną lub należną) płatność wobec każdej strony trzeciej, stratę gospodarczą, a także każdą stratę lub szkodę spowodowaną opóźnieniem dostawy Usług na mocy niniejszej Umowy.
15.3. Klient ostatecznie zrzeknie się wszelkiej odpowiedzialności firmy SAI Global wobec Klienta, która wynika z niniejszej Umowy lub jest z nią związana, jeśli pisemne uzasadnienie dowolnego roszczenia wniesionego przez Klienta, które przyczynia się do powstania odpowiedzialności, przedstawiające pełne szczegóły określonej kwestii, w związku z którą takie roszczenie zostało wniesione, nie zostanie dostarczone do firmy SAI Global w ciągu 6 (słownie: sześciu) miesięcy od daty, kiedy Klient dowiedział się o możliwości takiego roszczenia, i w żadnym wypadku odpowiedzialność firmy SAI Global wobec Klienta nie przekroczy całkowitej rocznej kwoty uiszczanej przez Klienta na mocy niniejszej Umowy.
15.4. Łączna odpowiedzialność firmy SAI Global wobec Klienta, która wynika z niniejszej Umowy lub jest z nią związana, nie przekroczy łącznie rocznych kwot uiszczanych lub podlegających uiszczeniu przez Klienta firmie SAI Global, niezależnie od tego, czy powstaje z tytułu kontraktu, gwarancji, zaniedbania, deliktu, odpowiedzialności absolutnej lub w inny sposób.

16. Przeciwdziałanie praktykom łapówkarskim i korupcyjnym

- 16.1. Obie strony:
16.1.1. będą przestrzegać obowiązujących przepisów prawa, statutów i regulacji, które odnoszą się do przeciwdziałania praktykom łapówkarskim i korupcyjnym, w tym, między innymi, Ustawy antykorupcyjnej z 2010 roku;
16.1.2. w trakcie trwania niniejszej Umowy będą posiadać i stosować własne zasady i procedury, w tym, między innymi, obowiązujące procedury na mocy Ustawy antykorupcyjnej z 2010 roku, w celu zapewnienia zgodności z tą ustawą, a także będą egzekwować je w stosownych sytuacjach;
16.1.3. niezwłocznie zgłaszać drugiej stronie każdy wniosek lub żądanie dotyczące każdej niesłusznej korzyści finansowej lub innej korzyści uzyskanej w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy;
16.1.4. natychmiast (pisemnie) poinformują drugą stronę, jeśli urzędnik zagraniczny zostanie przedstawicielem lub pracownikiem tej strony bądź jeśli nabędzie bezpośredni lub pośredni udział, a strona zagwarantuje, że nie posiada żadnego urzędnika zagranicznego jako właściciela bezpośredniego lub pośredniego, przedstawiciela lub pracownika w dniu zawarcia niniejszej Umowy; oraz
16.1.5. w ciągu 3 (słownie: trzech) miesięcy od daty niniejszej Umowy, a także następnie corocznie, będą zaświadczać przed drugą stroną na piśmie podpisanym przez przedstawiciela strony, że strona i wszystkie powiązane z nią osoby przestrzegają części 16. Każda strona dostarczy taki pomocniczy dowód zgodności na uzasadnione żądanie drugiej strony.
16.2. Strony zapewniają, że każda osoba powiązana ze stroną, która świadczy Usługi w związku z niniejszą Umową, robi to jedynie na podstawie pisemnej umowy, która narzuca na taką osobę i zabezpiecza przed nią warunki równoznaczne z tymi, które narzucono na stronę w części 16. Każda strona jest odpowiedzialna za przestrzeganie i wywiązywanie się z równoznacznych warunków przez takie osoby i będzie ponosić bezpośrednią odpowiedzialność przed drugą stroną za każde naruszenie dowolnych równoznacznych warunków przez takie osoby.
16.3. Naruszenie części 16 uznaje się za istotne naruszenie, zgodnie z częścią 8.2.
16.4. Dla celów niniejszej części 16 znaczenie pojęć „odpowiednie procedury” i „urzędnik zagraniczny”, a także to, czy osoba jest powiązana z inną osobą, zostanie ustalone zgodnie z (odpowiednio) rozdziałem 7(2) Ustawy antykorupcyjnej z 2010 roku (i wszelkimi wytycznymi zawartymi w rozdziale 9 tej Ustawy), rozdziałami 6(5) i 6(6) tej Ustawy, oraz rozdziałem 8. Dla celów niniejszej części 16 pojęcie „osoba powiązana z dowolną stroną” obejmuje, między innymi, podwykonawcę tej strony.

17. Postanowienia ogólne

- 17.1. Firmy SAI Global ani jej pracowników, kontrahentów i agentów nie uznaje się za pracowników Klienta; firma SAI Global jest wyłącznie odpowiedzialna za wypłacanie wynagrodzenia wszystkim swoim pracownikom, kontrahentom i agentom i na własny koszt zapewni im zgodnie z prawem ubezpieczenie pracownicze.
17.2. Żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie swoich obowiązków na mocy niniejszej Umowy lub opóźnienie w ich wykonaniu, jeśli takie niewykonanie lub opóźnienie spowodowane jest powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innym wydarzeniem z przyczyn od tej strony niezależnych (siła wyższa). Jeśli takie niewykonanie lub opóźnienie przekracza 60 (słownie: sześćdziesiąt) dni, druga strona może rozwiązać Umowę za pisemnym powiadomieniem drugiej strony z terminem 30 (słownie: trzydziestu) dni.
17.3. Z wyjątkiem wyraźnych postanowień niniejszej Umowy żadna ze stron nie ma zamiaru wymieniać lub licencjonować własności intelektualnej zgodnie z niniejszą Umową. Każda taka wymiana lub licencja wymaga wprowadzenia zmian do niniejszej Umowy.
17.4. Jeśli którakolwiek część niniejszej Umowy zostanie uznana za niewykonalną w jakiegokolwiek jurysdykcji, nie będzie miało to wpływu na ważność pozostałych części, a część niewykonalna zostanie napisana ponownie tak, żeby w możliwie najbliższy sposób odzwierciedlić intencję stron.
17.5. Zrzeczenie się roszczeń z tytułu dowolnego naruszenia niniejszej Umowy nie stanowi zrzeczenia się w odniesieniu do przyszłych naruszeń.

- 17.6. Niniejsza Umowa stanowi całkowite porozumienie stron odnośnie do przedmiotu Umowy i nie może być modyfikowana, z wyjątkiem modyfikacji pisemnej, podpisanej przez obie strony. Klient może korzystać z własnego formularza zamówienia zakupu dla wygody, ale nie może zmieniać warunków niniejszej Umowy, których ono dotyczy.
- 17.7. Niniejsza Umowa zastępuje i uchyla wszelkie wcześniejsze projekty, umowy i porozumienia pomiędzy stronami, niezależnie do tego, czy były sporządzone w formie ustnej, czy pisemnej, które odnoszą się do przedmiotu Umowy.
- 17.8. Każda ze stron nieodwołalnie wyraża zgodę, aby sądy w Anglii i Walii miały wyłączną jurysdykcję w rozstrzygnięciu jakichkolwiek sporów lub roszczeń (w tym sporów lub roszczeń pozaumownych), które wynikają z niniejszej Umowy, jej przedmiotu lub kształtu lub są z nimi związane.
- 17.9. Warunki te będą nadrzędne we wszystkich okolicznościach wobec wszelkich innych warunków Klienta, chyba że Klient i firma SAI Global wyraźnie uzgodnili inaczej na piśmie. Nie będzie uważać się, że firma SAI Global zaakceptowała warunki Klienta, chyba że firma SAI Global i Klient wyraźnie uzgodnili to na piśmie.
- 17.10. Żaden z elementów niniejszej Umowy nie uznaje się za taki, który ustanawia agencję, spółkę typu „joint venture” lub inne partnerstwo pomiędzy stronami.
- 17.11. Wszelkie powiadomienia, których przedstawienia lub dostarczenia każda ze stron w związku z niniejszą Umową może wymagać, lub od której może być to wymagane, należy wysłać jako poleconą przesyłkę priorytetową, za którą uiszczono opłatę, na adres wskazany w niniejszej Umowie. Wszelkie wysłane powiadomienia uznaje się za doręczone w ciągu 2 (słownie: dwóch) dni roboczych od daty wysyłki. Klient nie może scedować niniejszej Umowy.
- 17.12. Słowa zawarte w niniejszej Umowie, które występują w liczbie mnogiej, obejmują, w miejscach, gdzie dopuszcza to kontekst, znaczenie w liczbie pojedynczej i vice versa, a nagłówki użyte w tej Umowie mają jedynie charakter informacyjny i nie stanowią części niniejszej Umowy.
- 17.13. Niniejsza Umowa może być sporządzona w kopiach — wszystkie z nich uznaje się za jedną umowę. Jeśli upoważniony przedstawiciel dowolnej ze stron podpisze niniejszą Umowę, kopia, duplikat, plik elektroniczny lub faks takiej podpisanej Umowy będzie mieć taką samą moc i skuteczność jak dokument opatrzony oryginalnym podpisem.
- 17.14. Wszystkie zapisy niniejszej Umowy, które w sposób wyraźny lub dorozumiany będą obowiązywać po rozwiązaniu lub wygaśnięciu Umowy, pozostaną w mocy zgodnie z jej warunkami.
- 17.15. Firma SAI Global i Klient potwierdzają, że zgodnie z ich wymogiem niniejsza Umowa, a także wszelkie przekazane dokumenty i powiadomienia lub rozpoczęte postępowania sądowe, mające związek z niniejszą Umową lub odnoszące się do niej w sposób bezpośredni lub pośredni, będą sporządzane i prowadzone w języku angielskim.